

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Personenwagen

CHEVROLET

K5 Blazer Cheyenne Modell CK10516  
(Ab Fahrgestell-Nr. CKL186.....)

CH 0333 49

Hersteller

CHEVROLET MOTOR DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Warren, Michigan (USA)

Erkennungsmerkmale

"K5 BLAZER", "CK10516" sowie "CH 0333 49" auf Importeur-Plakette  
"CKL18.." vor Fahrgestell-Nr.

Herstellerplakette

rechts, auf Spritzwanne (Importeur-Plakette)

Fahrgestellnummer

rechts, vorn seitlich auf Längsträger (Importeur)

Motorkennzeichen

"L" rechts, oben auf Motorblock, hinter Alternator (Importeur)

Hauptimporteur

HADORN/RAMPY US-CARS, BERN, 3007 Bern / E. MICHAUD, 8953 Dietikon / K. WEBER, 5507 Mellingen

Geprüftes Fahrzeug

CKL186F111891

Unveränderliche Zeichen im Typencode

CK10516 / CKL18..

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

Automat mit Zwischengetriebe f. Strasse/Gelände

Anzahl Gänge

2 x 3 Achsantrieb Allrad

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, V=Sch/H=IB, Unterdruckhilfe,  
Bremskraftbegrenzer auf VR, Dosierventil auf VR

Hilfsbremse

mechanisch, IB, auf die Hinterräder

Feststellbremse

wie Hilfsbremse, Pedal

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

Druckdifferenz-Schalter, Kontrolllampe separat

Motor

Marke

CHEVROLET

Typ

L

Bauart

V

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

8

Bohrung

101,6

Hub

88,39

Hubraum

5730

Steuer-PS

29,20

Leistungs-PS

165 SAE-net

bei U/min

3900

Lärm

79 dB/A bei U/min

3800

Schalldämpfer

1 Topf 540x250x140 mm

S)

Abg. prüfung

BAV = 1,0 % bei 620 U/min

\*)

En. Lösung

BAV = Anhang B, Ziff. 3+4 = D

Karosserie

Limousine (mit aufgeschraubtem Hardtop)

Anzahl Türen

2 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten

A r4m \*\*) Rückspiegel 1/innen+2/beids.

Unterlegkeit

Zugvorrichtung

Diebstahlsicherung

Lenkradschloss + Getriebesperre

Anzahl Plätze

t 5 v 2

M h 3

Masse

Innen aussen

Länge

4710

Achsabstand

2700

Breite

2040

Doppelachse

v

h

Höhe

1870

Spurweite

v

1700 h 1600

Ueberhang

s

Spurweite

v

v

860

h

h

1150

Spurkreis

l

11700 r 11800

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1140

1060

2200

Nutzlast

85

265

350

Gesamtgewicht

1225

1325

2550

Fabrikgarantie

2912

Reifengröße

H 78 - 15

H 78 - 15

(Varianten

Ply / bar

4 / 2,0

4 / 2,0

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1500

1500

für V max

je nach Marke, min. 139 km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

5507

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

139 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

Ausrüstung §)	HCR H4 (E)
Fernlichter	HCR H4 (E)
Abblendlichter	GUIDE 1T SAE IP 73
Standlichter	GUIDE 1T SAE STIARPI-73
Schlusslichter	do.
Bremslichter	
Richtungsblinker	v GUIDE 1T SAE IP s v=zus. h wie Schlusslicht
Rückstrahler	v s V+H=zus. h §)
Markierlichter	v s H=zus. §) h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ in Stosstange
Scheibenwischer	2/ Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	DELCO REMY "A" + "F" oder andere gemäss Homologationblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis			
Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	CHEVROLET K5 Blazer Cheyenne		
Typenscheinnummer	CH	0333 49	
Karosserie	Limousine		
Plätze	total	5	vorn 2
Leergewicht	2200	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	29,20
Gesamtgewicht	2812	Hubraum	5730

**Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* Abgassprüfung : Nach ECE-Reglement Nr. 15, Aenderung 01, bestanden, kein Genehmigungszeichen erforderlich (EMPA-Nr. 33539).
- \*\* Sicherheitsgurten : Gurtverlauf und Erreichbarkeit nach BAV Art. 23, Abs. 3bis geprüft; Gurttyp A r4m erforderlich.
- § Aenderungen : durch den Importeur ausgeführt
  - original Coaled Beam Scheinwerfereinsätze werden durch HCR H4 (E) ersetzt.
  - original orangefarbige Glühlampen der Standlichter/Blinker vorn werden durch weisse ersetzt.
  - die Schluss-, Stop- und Blinklichter hinten werden mit 5/18 W Glühlampen ausgerüstet, entsprechender "Wattzahl-Aufkleber" wird angebracht.
  - original Rückstrahler in Schlusslichtgehäuse wird wasserdicht verschlossen.
  - die Markierlichter vorn seitlich werden ausgeschaltet, damit die Blinker vorn und vorn seitlich synchron geschaltet sind.
  - das Auspuffrohr wird bis auf 45° nach links gerichtet. Siebe am Rohrende müssen einen Durchgang für die Abgassonde aufweisen.
  - homologierte Dreipunkt-Sicherheitsgurten A r4m mit geprüfter Verankerungsplatte werden montiert.

Parallelkarte zu TS CH 0333 49 vom 10.11.75  
Importeure

Ort und Datum der Prüfung  
Bellach, 20.11.75 / Eorn, 2.12.75

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Personenwagen

C H E V R O L E T

K 5 Blazer Cheyenne  
Modell CK 10516

CH 0333 49

Z U S A T Z K A R T E I.

Zusatzkarte nur gültig für Importeur HADORN/RAMPY US-CARS, Bern

Nachtrag vom 18.7.1978 / lin

- Abgasprüfung : nach ECE-15, Aenderung 02 bestanden (EMPA-Nr. 39740)  
CO-Messung: 0,3 % bei 700 U/min
- Sicherheitsgurten : Original-Sicherheitsgurten SAE-J-4c
- Blinker vorn : gelbe Einfärbung durch Acrylglas-Filter PERSPEX AMBER 300, 3 mm dick.
- Ausrüstung : Kotschutzlappen hinten durch den Importeur montiert
- Reifenvariante : 10 - 15 LT, Load-Range C (6 PR), Tragkraft pro Achse 1575 kg bei  
3,2 bar, V/max. 138 km/h; Felge: 8 x 15; Spurweiten: v = 1741 mm  
h = 1651 mm

Nachtrag vom 16.5.1979 / Ba

Importeur : RAMPY MOTORS INC. AG., 3007 Bern

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt; 50 km/h, A2, iA 3,07, 75 dB/A  
Nahfeld : 85 dB/A bei 2850 U/min

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Personenwagen

C H E V R O L E T

K5 Blazer Cheyenne Modell CK10516  
(Ab Fahrgestell-Nr. CKL186.....)

CH

Parafahrer  
ZUSA  
Typenschein-Nummer  
0333 49  
KARTE

Hersteller

CHEVROLET MOTOR DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Warren, Michigan (USA)

Erkennungsmerkmale

"BLAZER CK10516" sowie "CH 0333 49" auf Hersteller-Plakette  
"CKL186" vor Fahrgestell-Nr.

Herstellerplakette

rechts auf Spritzwand

Fahrgestellnummer

rechts, oben auf Längsträger im Motorraum (Importeur)

Motorkennzeichen

"L" stirnseitig links auf Zylinderkopf (Importeur)

Hauptimporteur

GENERAL MOTORS SUISSE SA, Salzhausstrasse 21, 2501 Biel

Geprüftes Fahrzeug

CKL186F105258

Unveränderliche Zeichen im Typencode

CK10516 / CKL186

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

Automat mit Zwischengetriebe f. Strasse/Gelände

Anzahl Gänge

2 x 3-Stufen

Achsantrieb

Allrad

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, V-Scheiben/H-IB, Unterdruck-  
hilfe, Bremskraftbegrenzer auf ER, Dosierventil auf  
VR

Hilfsbremse

mechanisch, Innenbacken, auf die Hinterräder

Feststellbremse

wie Hilfsbremse, Pedal

Dauerbremse

---

2-Kreis-Kontrolle

Druckdifferenz-Schalter, Kontrollampe kombiniert

Motor

Marke

CHEVROLET

Typ

L

Bauart

V

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

8

Bohrung

101,6

Hub

88,39

Hubraum

5730

Steuer-PS

29,20

Leistungs-PS

165 SAE-net

bei U/min

3800

Lärm

75

dB/A bei U/min

3800

Schalldämpfer

1 Topf 540x250x140 mm

6)

Abgasprüfung

BAV= 1,0 % bei 620 U/min

\*)

Entstörung

BAV= Anhang B, Ziff. 3 / Ziff. 4 = D

Karosserie

Limousine (mit aufgeschraubtem Hardtop)

Anzahl Türen

2

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

Ar4m \*\*)

Rückspegel

1/innen+2/beids.

Unterlegkeil

---

Zugvorrichtung

---

Diebstahlsicherung

Lenkradschloss + Getriebesperre

Anzahl Plätze

t 5

v 2

M

h 3

Masse

Innen

ausser

Länge

4710

Achsabstand

2700

Breite

2040

Doppelachse

v

h

Höhe

1870

Spurweite

v 1700

h 1600

Ueberhang

s

---

Spurweite

v

h

v

860

h

1150

Spurkreis

l

11700

r

11800

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1140

1060

2200

Nutzlast

85

265

350

Gesamtgewicht

1225

1325

2550

Fabrikgarantie

---

2812

Reifengröße

H 78 - 15

H 78 - 15

(Varianten

Ply/bar

4 / 2,0

4 / 2,0

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1500

1500

---

für V max

je nach Marke, min. 138 km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

5507 kg

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

138

km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

---

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

---

Ausrüstung	§)
Fernlichter	HCR H4 (E)
Abblendlichter	HCR H4 (E)
Standlichter	GUIDE 1T SAE IP 73
Schlusslichter	GUIDE 1T SAE STIARPI-73
Bremslichter	do.
Richtungsblinker	v GUIDE 1T SAE IP s v-zus. h wie Schlusslicht
Rückstrahler	v s V+H-zus. h SAE A-68 DOT
Markierlichter	v s H-zus. §) h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ in Stosstange
Scheibenwischer	2/ Blatt mit/d/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	DELCO REMY "A" + "F" oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	CHEVROLET K5 Blazer Cheyenne		
Typenscheinnummer	CH 0333 49		
Karosserie	Limousine		
Plätze	total 5 vom 2		
Leergewicht	2200	Treibstoff	B
Nutzlast	---	Steuer-PS	29,20
Gesamtgewicht	2812	Hubraum	5730

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintreg im Fahrzeugausweis

- \* Abgasprüfung : Nach Reglement 15 bestanden, kein Genehmigungszeichen erforderlich (EMPA-Nr. = 33529)
- \*\* Sicherheitsgurten: Gurtverlauf und Erreichbarkeit nach BAV Art. 23, Abs. 3bis geprüft; Gurttyp Ar4m erforderlich.
- §) Aenderungen : durch den Importeur ausgeführt
  - original Sealed Beam Scheinwerfereinsätze werden durch HCR H4 (E) ersetzt.
  - original orangefarbige Glühlampen der Standlichter/Blinker vorn werden durch weisse ersetzt.
  - die Schluss-, Stop- und Blinklichter hinten werden mit 5/18 W Glühlampen ausgerüstet,entsprechender "Wattzahl-Aufkleber" wird angebracht.
  - zus. Rückstrahler SAE A-68 DOT werden montiert.
  - die Markierlichter vorn seitlich werden ausgeschaltet, damit die Blinker vorn und vorn seitlich synchron geschaltet sind.
  - das Auspuffrohrende wird bis auf 45° nach links gerichtet. Siebe am Rohrende müssen einen Durchgang für die Abgassonde aufweisen.
  - homologierte Dreipunkt-Sicherheitsgurten Ar4m mit geprüfter Verankerungsplatte werden montiert.
  - Kotschutzlappen hinten werden montiert

Erstellt TS CH 0333 49 v. 10.11.75  
Kotschutzlappen

(26.11.1976)

Ort und Datum der Prüfung  
Studen, 10.11.75.

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung